



## Capteur de température série MDB8

Cher client 4b:

Félicitations pour votre achat. 4B apprécie votre activité et se réjouit que vous ayez choisi nos produits pour répondre à vos besoins.

Veuillez lire intégralement et comprendre la documentation accompagnant le produit avant de le mettre en service. Veuillez lire attentivement les précautions de sécurité avant d'utiliser le produit. Avec chaque produit acheté auprès de 4B, vous devez respecter certaines règles de sécurité élémentaires mais importantes pour vous assurer que votre achat est autorisé à remplir sa fonction de conception et à fonctionner correctement et en toute sécurité, ce qui vous garantit de nombreuses années de service fiable. Veuillez lire et comprendre les responsabilités du client en matière de sécurité énumérées ci-dessous. Le non respect de cette consigne de sécurité et des manuels d'utilisation, ainsi que du matériel fourni ou référencé, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### **AVIS DE SÉCURITÉ À NOS CLIENTS**

- A. Afin de maximiser l'efficacité et la sécurité, il est essentiel de choisir le bon équipement pour chaque opération. Une installation correcte de l'équipement, ainsi qu'un entretien et une inspection réguliers, sont également importants pour que le produit fonctionne correctement et reste sécurisé. L'installation et la maintenance correctes de tous nos produits relèvent de la responsabilité de l'utilisateur, sauf si vous avez demandé à 4B de réaliser ces tâches.
- B. Toutes les installations et le câblage doivent être conformes aux codes électriques locaux et nationaux et aux autres normes applicables à votre secteur. (Veuillez vous reporter à l'article «Sélection, installation et maintenance du matériel de surveillance des risques» sur [www.go4b.com](http://www.go4b.com).) L'installation du câblage doit être effectuée par un électricien professionnel expérimenté et qualifié. Le fait de ne pas câbler correctement un produit et / ou une machine peut avoir pour conséquence que le produit ou la machine ne fonctionne pas comme prévu et peut compromettre sa fonction de conception.
- C. L'inspection périodique par une personne qualifiée vous aidera à vous assurer que votre produit 4B fonctionne correctement. 4B recommande une inspection documentée au moins une fois par an et plus fréquemment dans des conditions d'utilisation élevée.
- D. Veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel pour toutes les informations sur la garantie de ce produit.

### **RESPONSABILITÉS DE SÉCURITÉ DES CLIENTS**

#### **1. LISEZ TOUT LA LITTÉRATURE FOURNIE AVEC VOTRE PRODUIT**

Veuillez lire tous les manuels d'utilisation, d'instructions et de sécurité pour vous assurer de bien comprendre le fonctionnement de votre produit et de pouvoir utiliser ce produit en toute sécurité et efficacement.

#### **2. VOUS COMPRENEZ LE MIEUX VOS BESOINS**

Chaque client et chaque exploitation sont uniques, et vous seul connaissez le mieux les besoins et les capacités spécifiques de votre exploitation. Veuillez appeler le service d'assistance téléphonique ouvert 24 heures sur 24 au 309-698-5611 pour toute question concernant les performances des produits achetés auprès de 4B. 4B est heureux de discuter des performances du produit avec vous à tout moment.

#### **3. SÉLECTIONNER UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ ET COMPÉTENT**

Une installation correcte du produit est importante pour la sécurité et la performance. Si vous n'avez pas demandé à 4B d'effectuer l'installation de votre appareil en votre nom, il est essentiel pour la sécurité de votre opération et pour ceux qui sont susceptibles de le faire, de choisir un installateur électricien qualifié et compétent pour effectuer l'installation. Le produit doit être correctement installé pour pouvoir remplir ses fonctions. L'installateur doit être qualifié, formé et compétent pour effectuer l'installation dans les conditions

conformément aux codes électriques locaux et nationaux, à tous les règlements OSHA pertinents, ainsi qu'à vos propres normes et exigences en matière d'entretien préventif, ainsi qu'à d'autres informations sur l'installation fournies avec le produit. Vous devez être prêt à fournir au programme d'installation toutes les informations d'installation nécessaires pour vous aider dans l'installation.

#### **4. ÉTABLIR ET SUIVRE UN CALENDRIER RÉGULIER DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION POUR VOS PRODUITS 4B**

Vous devez développer un programme de maintenance et d'inspection approprié pour confirmer que votre système est en bon état de fonctionnement à tout moment. Vous serez le mieux placé pour déterminer la fréquence d'inspection appropriée. De nombreux facteurs connus de l'utilisateur vous aideront à choisir la fréquence d'inspection. Ces facteurs peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter, les conditions météorologiques; travaux de construction de l'installation; heures d'ouverture; infestation d'animaux ou d'insectes; et l'expérience concrète de savoir comment vos employés s'acquittent de leurs tâches. Le personnel ou la personne que vous avez choisie pour installer, utiliser, entretenir, inspecter ou exécuter quelque travail que ce soit doit être formé et qualifié pour effectuer ces tâches importantes. Des registres complets et précis du processus de maintenance et d'inspection doivent être créés et conservés par vous à tout moment.

#### **5. CONSERVEZ ET CONSULTEZ LE MANUEL D'UTILISATION POUR LES RECOMMANDATIONS SUGGÉRÉES D'ENTRETIEN ET D'INSPECTION DE 4B**

Étant donné que toutes les opérations sont différentes, veuillez comprendre que votre opération spécifique peut nécessiter des ajustements supplémentaires dans les processus de maintenance et d'inspection indispensables pour que le dispositif de surveillance puisse remplir sa fonction. Conservez le manuel d'utilisation et les autres documents importants relatifs à la maintenance et au service fournis par 4B et conservez-les à la disposition des personnes chargées de l'entretien de votre équipement 4B. Si vous avez des questions, veuillez appeler le site 4B qui a fourni le produit ou le numéro de la hotline disponible 24h / 24 aux États-Unis - 309-698-5611.

#### **6. DEMANDE DE SERVICE ET ENREGISTREMENT DE PRODUIT EN LIGNE**

Si vous avez des questions ou des commentaires sur le fonctionnement de votre appareil ou si vous avez besoin que l'appareil soit réparé, veuillez contacter l'emplacement 4B qui a fourni le produit ou envoyer votre demande par télécopie (309-698-5615), par courrier électronique (4b-usa @ go4b.com), ou appelez-nous via notre numéro d'assistance téléphonique disponible 24 heures sur 24 aux États-Unis - 309-698-5611. Veuillez vous munir des références des produits, des numéros de série et de la date d'installation approximative. Pour vous aider, une fois le produit mis en service, remplissez la section Enregistrement du produit en ligne, accessible via notre site Web [www.go4b.com](http://www.go4b.com).



## 4B

# Série de capteurs de température de roulement MDB8.

La série MDB8 est une gamme de capteurs de roulement conçus pour se visser directement dans un logement de roulement. Chaque capteur est équipé d'un graisseur pour permettre la lubrification du roulement sans qu'il soit nécessaire de retirer le capteur. Le capteur est équipé d'un connecteur M12 à utiliser avec un câble de trois mètres et une douille fournis séparément qui peuvent être connectés prêts à être raccordés directement à un appareil de surveillance ou à une boîte de jonction. Le câble a quatre fils et le tableau ci-dessous montre les connexions. Les connexions ne sont pas sensibles à la polarité. Par conséquent, les exigences de connexion particulières sont éliminées. Il est toutefois conseillé de connecter tous les capteurs de manière identique afin de réduire les risques de court-circuit. Veuillez vous reporter au manuel du périphérique correspondant pour obtenir des informations détaillées sur la connexion.

Le «\*» à la fin du numéro de pièce est utilisé pour indiquer le type d'homologation: C = CSA, A = ATEX, I = IECEx.

Référence	Type	Température	Connectiques	M12 pins
MDB810V3*	NTC	90°C/194°F	Marron – Bleu	1 - 3
MDB812V3*	PTC	60°C/140°F	Marron – Bleu	1 - 3
MDB813V3*	PTC	70°C/158°F	Marron – Bleu	1 - 3
MDB814V3*	PTC	80°C/176°F	Marron – Bleu	1 - 3
MDB832V3*	Contact	60°C/140°F	Marron – Bleu	1 - 3
MDB833V3*	Contact	70°C/158°F	Marron – Bleu	1 - 3
MDB834V3*	Contact	80°C/176°F	Marron - Bleu	1 – 3
MDB819V3*	Pt100	90°C/194°F	Marron+Blanc Bleu+Noir	1 + 2 3 + 4

### Conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité:

*Si elles ne sont pas utilisées avec les contrôleurs de température Braime approuvés ATEX, l'alimentation du capteur doit être prévue pour un courant de court-circuit présumé de 10KA.*

*L'alimentation de l'équipement NE DOIT PAS dépasser + 24VDC*

*Si les câbles d'alimentation sont raccordés dans une zone dangereuse, le dispositif de terminaison doit être conforme à la zone / catégorie / EPL de la zone dangereuse à installer.*

*Des connecteurs certifiés appropriés doivent être utilisés avec les capteurs intégrant le connecteur M12 en option.*

### Capteur NTC

Chaque capteur a généralement les spécifications électriques suivantes (en utilisant la version MDB810V3A).

Résistance à + 25 °C	-	10 000 Ohms typique
Résistance à + 60 ° C	-	3,043 Ohms typique
Résistance à + 90 ° C	-	1 264 Ohms typique
Intensité max	-	1mA (Voir Conditions Particulières d'Utilisation Sécurisée) * L'auto-chauffage doit être pris en compte

### Capteur PTC

Chaque capteur a généralement les spécifications électriques suivantes (en utilisant la version MDB814V3A).

Résistance à + 25 ° C	-	250 Ohms typical.
Résistance à - 5 ° C en dessous du déclenchement	-	550 Ohms
Résistance à + 5 ° C au-dessus du déclenchement	-	1300 Ohms

### Capteur à Contact

Chaque capteur a généralement les spécifications électriques suivantes (en utilisant la version MDB834V3A).

Résistance à 60 ° C	-	<i>Circuit fermé</i>
Résistance au déclenchement (80 ° C)	-	<i>Circuit ouvert</i>
tension de détection	-	24v DC (Voir Conditions spéciales d'utilisation en toute sécurité)
Intensité max	-	1,5 ampères. (Voir Conditions spéciales d'utilisation en toute sécurité)

### Capteur PT100

Résistance à -25 ° C	-	90.91 Ohms
Résistance à 0 ° C	-	100.00 Ohms
Résistance à + 60 ° C	-	123.24 Ohms
Résistance à + 90 ° C	-	134.71 Ohms
Intensité max	-	1mA (Voir Conditions Particulières d'Utilisation Sécurisée) * L'auto-chauffage doit être pris en compte

### TOUS les capteurs MDB8

<b>Filetage de fixation.</b>	-	1/4" BSPT.
<b>Câble</b>	-	Comme détaillé dans le tableau suivant
<b>Température minimale</b>	-	-25°C
<b>Température maximale</b>	-	+90°C

	<b>Description</b>
CA4SW03*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / FILS NUS 3 MTR LONG
CA4SW05*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / FILS NUS 5 MTR LONG
CA4SW10*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / FILS NUS 10 MTR LONG
CA4SW30*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / FILS NUS 30 MTR LONG
CA4SP03*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / M12 3 MTR LONG
CA4SP05*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / M12 5 MTR LONG
CA4SP10*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / M12 10 MTR LONG
CA4SP30*	CABLE 4 FILS CONNEXION M12 / M12 30 MTR LONG

Le «\*» à la fin du numéro de pièce est utilisé pour indiquer le type d'homologation: C = CSA, A = ATEX, I = IECEx.

**Conditions de température maximales.**

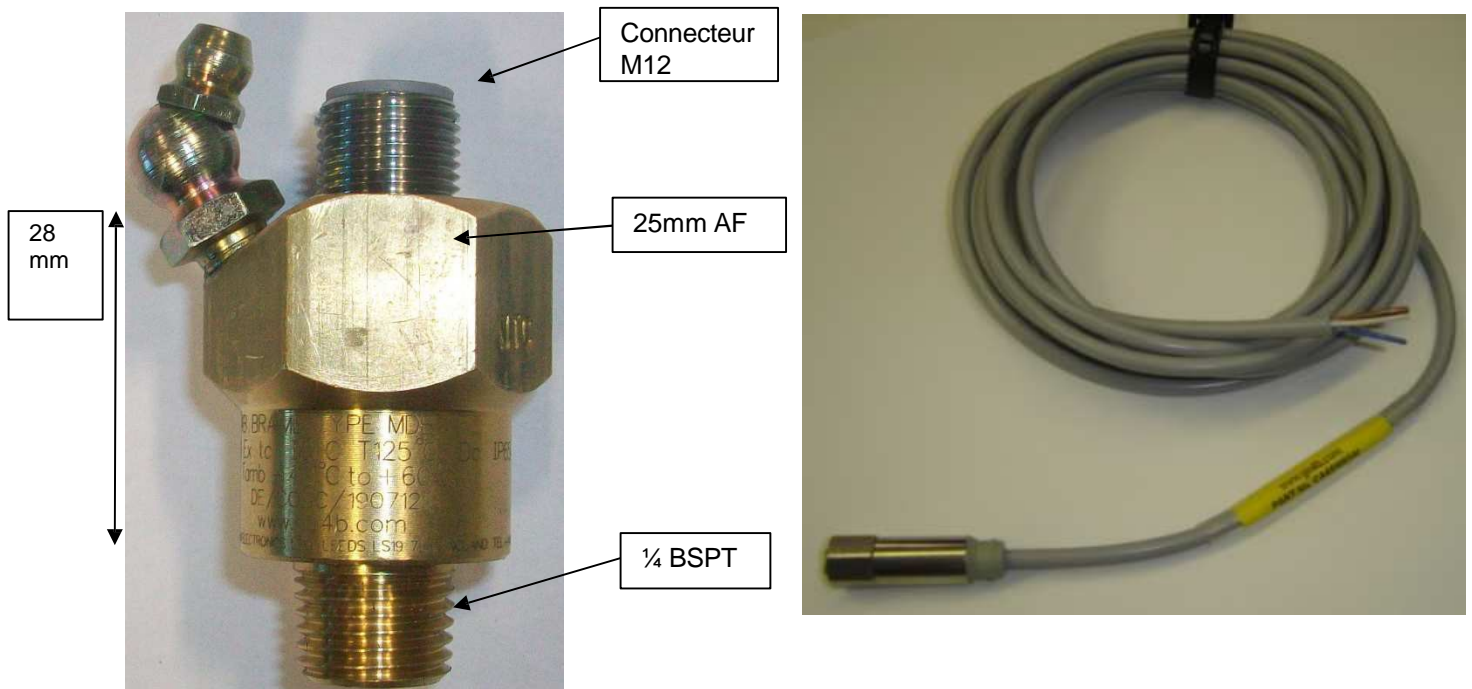
Conçu pour fonctionner dans la classe de température de poussière inflammable T125 ° C (corps du capteur), température ambiante à l'air libre de -40 ° C à + 40 ° C

La température maximale du câble en continu est de 80 ° C

**Code de protection.**

DE / COSC / 190712

Ex II 3D Ex tc IIIC T125 ° C Dc IP65 Ambiance -40 ° C à + 40 ° C



Pour plus d'informations: [www.go4b.com](http://www.go4b.com)



Fabriqué par DON ELECTRONICS LIMITED.  
 Zone industrielle de Westfield, Kirk Lane, Yeadon, Leeds LS19 7LX. UK  
<http://www.donelectronics.co.uk> Email: [mail@donelectronics.co.uk](mailto:mail@donelectronics.co.uk)  
 +44 (0) 845 130 4798 - Fax: +44 (0) 845 130 4799

## **INFORMATIONS DE GARANTIE**

### **1. GARANTIE LIMITÉE PAR ÉCRIT EXCLUSIVE**

TOUS LES PRODUITS VENDUS SONT GARANTIS PAR LA SOCIÉTÉ (4B COMPOSANTS LIMITÉES, (4B) COMPOSANTS DE ASCENSEUR BRAIME LIMITÉS, ET (4B) SETEM Sarl), APRÈS AVANT APPUYÉ 4B À L'ACHETEUR ORIGINAL CONTRE LES DÉFAUTS DE TRAVAIL OU DE MATÉRIAUX SOUS NORMAL 1) ANNÉE APRÈS LA DATE D'ACHAT DE 4B. TOUT PRODUIT DÉTERMINÉ PAR 4B À SA DISCRÉTION DE DÉFÉRER EN MATÉRIAU OU OU USAGER, ET RETOURNÉ À UNE BRANCHE 4B OU À UN EMPLACEMENT AUTORISÉ, 4B DÉSIGNÉ, LES FRAIS DE LIVRAISON PRÉPAYÉS, SERONT, COMME EXCLUSIVITÉ, REMEDÉS OU SUPPRIMÉS.

### **2. LIMITATION DE GARANTIE IMPLICITE**

AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST DÉFINI DANS LA DÉCLARATION EXCLUSIVE DE GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE, EST FAITE OU AUTORISÉE PAR 4B. 4B REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE RÉCLAMATION DE DÉFAUT DU PRODUIT QUI EST DUE À UN MISUAU PRODUIT, À UN ABUS OU À DES ERREURS EXPLICABLES, TELLE QU'ELLE EST AUTORISÉE PAR LA LOI.

### **3. AUCUNE GARANTIE "PAR ÉCHANTILLON OU EXEMPLE «**

Bien que 4B ait utilisé des efforts raisonnables pour illustrer et décrire avec précision les produits figurant dans ses catalogues, sa littérature et ses sites Web, ces derniers sont destinés exclusivement à l'identification des produits. UNE GARANTIE OU UNE AFFIRMATION DE FAIT QUE LES PRODUITS SERONT CONFORMES À LEURS ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS RESPECTIVES. 4B REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE PRÉVUE DANS LA GARANTIE EXCLUSIVE ÉNONCÉE, DES GARANTIES IMPLIQUÉES

### **4. LIMITATION DE DOMMAGES**

TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU PUNITIFS, OU POUR LA PERTE DE BÉNÉFICE, DIRECTE OU INDIRECTE, EST EXPRESSÉMENT REFUSÉE.

Révision du document	Date révisée	Révisions apportées
R1	Jui 2009	Version initiale ATEX
R2	Sept 2009	Ajout d'informations juridiques et de garantie Alignement du texte ajusté et DDC ajouté sur la dernière page
R3	Sept 2009	A changé les exemples de température Pt100 pour qu'ils soient identiques à ceux des autres manuels. Changer le numéro de capteur sur DofC pour éviter toute confusion.
R4	Dec 2009	Suppression de certaines entrées de la liste des capteurs
R5	Fev 2010	Ajout d'informations juridiques et de garantie révisées
R6	Mai 2011	Enlèvement de DofC (fourni séparément)
R7	Nov 2011	Spécification mise à jour
R8	Jan 2013	Conversion en Zone22 et suppression de IECEx.
R9	Fev 2015	Modification des valeurs de la perle, modification de la photo.